

— Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa și Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco suportă fiecare propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisie și de Comunidad autónoma de La Rioja;

— Confederación Empresarial Vasca (Confebask), Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya și Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa suportă fiecare propriile cheltuieli de judecată.

4. În cauzele T-267/01-T-269/01, Confebask suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisie și de Comunidad autónoma de La Rioja.

(<sup>1</sup>) JO C 348, 8.12.2001.

#### Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 9 septembrie 2009 — Clearstream/Comisia

(Cauza T-301/04) (<sup>1</sup>)

(„**Concurență — Abuz de poziție dominantă — Servicii financiare — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 82 CE — Refuz de a furniza servicii transfrontaliere de compensare și decontare — Prețuri discriminatorii — Piața relevantă — Imputabilitatea comportamentului ilicit**”)

(2009/C 256/35)

Limba de procedură: germana

#### Părțile

Reclamante: Clearstream Banking AG (Frankfurt am Main, Germania) și Clearstream International SA (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentanți: H. Satzky și B. Maassen, avocați)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: inițial T. Christoforou, A. Nijenhuis și M. Schneider, ulterior A. Nijenhuis și R. Sauer, agenți)

#### Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C (2004) 1958 final a Comisiei din 2 iunie 2004 privind o procedură în temeiul articolului 82 [CE] [cazul COMP/38.096 — Clearstream (compensare și decontare)]

#### Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Clearstream Banking AG și Clearstream International SA la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 262, 23.10.2004.

#### Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 4 septembrie 2009 — Italia/Comisia

(Cauza T-211/05) (<sup>1</sup>)

(„**Ajutoare de stat — Schemă de ajutoare pusă în aplicare de autoritățile italiene în favoarea întreprinderilor cotate recent la bursă — Decizie prin care se declară ajutorul incompatibil cu piața comună și prin care se dispune recuperarea acestuia — Obligația de motivare — Caracter selectiv — Afectarea schimburilor comerciale dintre statele membre — Atingere adusă concurenței**”)

(2009/C 256/36)

Limba de procedură: italiana

#### Părțile

Reclamantă: Republica Italiană (reprezentanți: inițial I. Braguglia, ulterior R. Adam și în final I. Bruni, agenți, asistați de P. Gentili, avvocato dello Stato)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: V. Di Bucci și E. Righini, agenți)

#### Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2006/261/CE a Comisiei din 16 martie 2005 privind schema de ajutoare C 8/2004 (ex NN 164/2003) pusă în aplicare de Italia în favoarea unor societăți cotate recent la bursă (JO 2006, L 94, p. 42)

#### Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Republica Italiană la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 182, 23.7.2005.

#### Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 8 septembrie 2009 — AceaElectrabel/Comisia

(Cauza T-303/05) (<sup>1</sup>)

(„**Ajutoare de stat — Sectorul energiei — Ajutor pentru investiții la construcția unei rețele de încălzire urbană — Decizie prin care ajutorul este declarat compatibil cu piața comună — Obligația întreprinderii beneficiare de a rambursa în prealabil ajutoare anterioare declarate nelegale și incompatibile — Noțiunea de unitate economică**”)

(2009/C 256/37)

Limba de procedură: italiana

#### Părțile

Reclamantă: AceaElectrabel Produzione SpA (reprezentanți: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli și F. D'Alessandri, avocați)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: V. Di Bucci și E. Righini, agenți)

Intervenientă în susținerea reclamantei: Electrabel (reprezentanți: L. Radicati di Brozolo, M. Merola și C. Bazoli, avocați)

**Obiectul**

Cerere de anulare a Deciziei 2006/598/CE a Comisiei din 16 martie 2005 privind ajutorul de stat pe care Italia — regiunea Latium — intenționează să îl pună în aplicare pentru reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră (JO 2006, L 244, p. 8)

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă AceaElectrabel Produzione SpA la plata cheltuielilor de judecată, cu excepția celor menționate la punctul 3 de mai jos.
3. Electrabel suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile efectuate de Comisie din cauza intervenției sale.

(<sup>1</sup>) JO C 257, 15.10.2005.

**Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 4 septembrie 2009 — Austria/Comisia**

(Cauza T-368/05) (<sup>1</sup>)

(„FEOGA — Secțiunea Garantare — Cheltuieli excluse de la finanțarea comunitară — Primă pentru carnea de vită și de mînzat — Primă pentru vacile de alăptare — Plată de extensificare — Controale principale — Obligația de a utiliza un sistem informatizat de date geografice — Controlul suprafețelor furajere din Alpi — Obligația de cooperare — Obligația de motivare — Tipul de corecție financiară aplicată — Extrapolarea constatării deficiențelor”)

(2009/C 256/38)

Limba de procedură: germana

**Părțile**

Reclamantă: Republica Austria (reprezentanți: inițial H. Dossi, ulterior H. Dossi și C. Pesendorfer, și în cele din urmă C. Pesendorfer și A. Hable, agenți)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentant: F. Erlbacher, agent)

**Obiectul**

Anularea Deciziei 2005/555/CE a Comisiei din 15 iulie 2005 de excludere de la finanțarea comunitară a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul secțiunii Garantare a Fondului european de orientare și garantare agricolă (FEOGA), (JO L 188, p. 36), în măsura în care exclude anumite cheltuieli efectuate de Republica Austria

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Republica Austria la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 296, 26.11.2005.

**Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 9 septembrie 2009 — Brink's Security Luxembourg/Comisia**

(Cauza T-437/05) (<sup>1</sup>)

(„Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură comunitară de cerere de ofertă — Securitatea și supravegherea clădirilor Comisiei din Luxemburg — Respingerea ofertei unui ofertant — Egalitate de tratament — Acces la documente — Protecție jurisdicțională efectivă — Obligația de motivare — Transfer al unei întreprinderi — Acțiune în despăgubiri”)

(2009/C 256/39)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamantă: Brink's Security Luxembourg SA (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentanți: C. Point și G. Dauphin, avocați)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: E. Manhaeve, M. Šimerdová și K. Mojzesowicz, agenți, asistați de J. Stuyck, avocat)

Intervenientă în susținerea pârâtei: G4S Security Services SA, fostă Group 4 Falck — Société de surveillance et de sécurité SA (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentanți: M. Molitor, P. Lopes Da Silva, N. Cambonie și N. Bogelmann, avocați)

**Obiectul**

Pe de o parte, o cerere de anulare a Deciziei Comisiei din 30 noiembrie 2005 de respingere a ofertei depuse de reclamantă în cadrul procedurii de cerere de ofertă 16/2005/OIL (securitatea și supravegherea clădirilor), a Deciziei Comisiei din 30 noiembrie 2005 de atribuire a contractului unui alt ofertant, a unei pretinse decizii implicite a Comisiei prin care aceasta refuză să revoce cele două decizii menționate anterior, precum și a două scrisori ale Comisiei, din 7 și din 14 decembrie 2005, prin care aceasta răspunde cererilor de informații formulate de reclamantă și, pe de altă parte, o acțiune în despăgubiri prin care se solicită repararea prejudiciului pretins a fi fost suferit de reclamantă

**Dispozitivul**

1. Anulează Decizia Comisiei din 14 decembrie 2005 prin care se respinge o cerere de comunicare a componenței comisiei de evaluare a cererii de ofertă 16/2005/OIL.